

Felicitaciones por su compra de este
producto VTech

¿NECESITA AYUDA?

Nuestros representantes están aquí para
ayudarle con cualquier pregunta que
tenga acerca de la operación de este
producto, de los accesorios disponibles, y
cualquier otro asunto relacionado.

Llame gratis al teléfono:

1-800-595-9511

**En el Canadá, llame al
teléfono:**

1-800-267-7377

o visite nuestro sitio web en
www.vtechphones.com

Instrucciones importantes de seguridad

Cuando esté usando su equipo telefónico, siempre debe obedecer las reglas básicas de seguridad para reducir el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico o una lesión, incluyendo las siguientes:

1. Deberá leer y comprender todas las instrucciones.
2. Siga todas las instrucciones y advertencias marcadas en el producto.
3. Desenchúfelo del contacto eléctrico de la pared antes de limpiarlo. Nunca use limpiadores líquidos o limpiadores en aerosol. Use un paño húmedo para la limpieza.
4. Nunca use este equipo cerca de agua (por ejemplo cerca de una tina de baño, un lavabo en la cocina o una alberca).
5. No coloque este producto sobre una superficie inestable, tal como una mesa, estante o soporte. El aparato podría caer, dañándose considerablemente.
6. Las aperturas y ranuras en el fondo o parte posterior de la unidad base y del auricular son para la ventilación. Para protegerlas contra el sobrecalentamiento, estas aberturas nunca deberán bloquearse colocando el producto sobre una superficie blanda, tal como una cama, sofá, o alfombra. Este aparato nunca deberá colocarse cerca o encima de un radiador o registro de calefacción. Este aparato no debe colocarse en ninguna área si no se proporciona una ventilación adecuada.
7. Este aparato debe operarse únicamente con el tipo de fuente de suministro eléctrico indicado en la etiqueta. Si no está seguro del tipo de suministro eléctrico en su hogar, consulte con su distribuidor o compañía eléctrica local.
8. No permita que se coloquen objetos sobre el cable de suministro de electricidad. No instale este aparato donde el cable quede expuesto al paso de las personas.
9. Nunca inserte objetos de ningún tipo dentro de las ranuras en la base o el auricular ya que podrían tocar puntos con voltajes peligrosos o hacer corto circuito, con el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre el aparato.
10. Para reducir el riesgo de un choque eléctrico, no desarme este aparato, llévelo a un centro de servicio autorizado. Si abre o retira partes de la base o del auricular distintas a las tapas de acceso especificadas podría exponerse a voltajes peligrosos o a otros riesgos. Si usa el aparato después de montarlo incorrectamente, esto podría provocar choques eléctricos.
11. No sobrecargue los contactos y cables de las extensiones eléctricas debido a que se corre el riesgo de provocar un incendio o sufrir un choque eléctrico.
12. Desenchufe este producto del contacto eléctrico y solicite ayuda al centro de servicio autorizado cuando se presenten las siguientes condiciones:
 - A. Cuando se dañe o desgaste el cable de alimentación eléctrica.
 - B. Si se ha derramado líquido sobre el aparato.
 - C. Si el aparato ha sido expuesto al agua o a la lluvia.
 - D. Si el aparato no funciona normalmente siguiendo las instrucciones de operación. Ajuste únicamente los controles indicados en las

Instrucciones importantes de seguridad

instrucciones de operación, debido a que un ajuste no apropiado de otros controles puede dar como resultado daños que con frecuencia requieran reparaciones extensas por un técnico autorizado para reparar el aparato.

E. Si el aparato ha sufrido una caída y la base y/o el auricular se ha dañado.

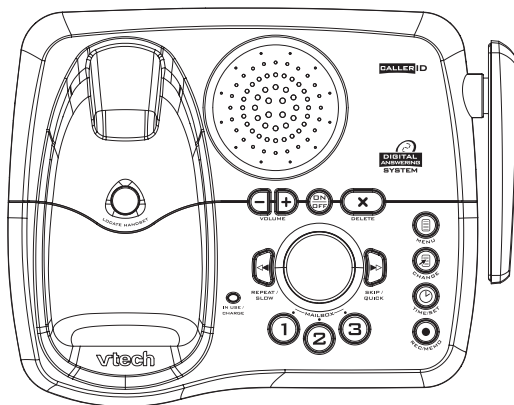
F. Si el aparato muestra un cambio significativo en su desempeño.

13. Evite el uso del teléfono (que no sea el de tipo inalámbrico) durante una tormenta eléctrica. Existe un riesgo remoto de choque eléctrico debido a los rayos.
14. No use el teléfono para reportar una fuga de gas en los alrededores de la fuga.
15. Sólo coloque el auricular del teléfono cerca de su oído cuando esté en el modo de uso normal.

Antes de empezar

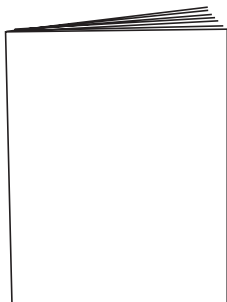
Tecnología mejorada de 2.4GHz - La transmisión de banda doble combina lo mejor de la tecnología de 2.4GHz y 900MHz, proveyendo un rendimiento mejorado sobre los teléfonos inalámbricos estándar.

- Para comprar pilas de repuesto, llame a VTech Communications, Inc. al teléfono 1-800-595-9511. En el Canadá, llame a VTech Telecommunications Canada Ltd. al teléfono 1-800-267-7377.

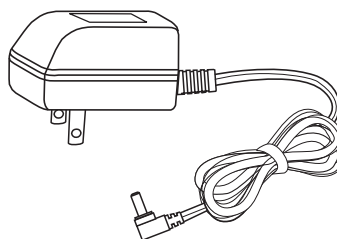


Cargador del Auricular

2 auriculares

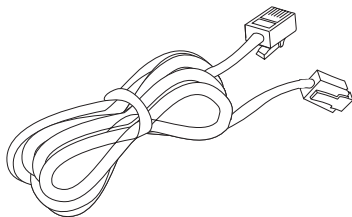


Manual del usuario

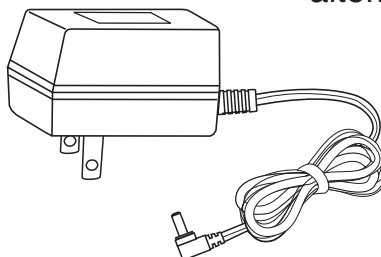


Adaptador de corriente alterna CA del cargador

2 Pilas



Cable de la línea telefónica

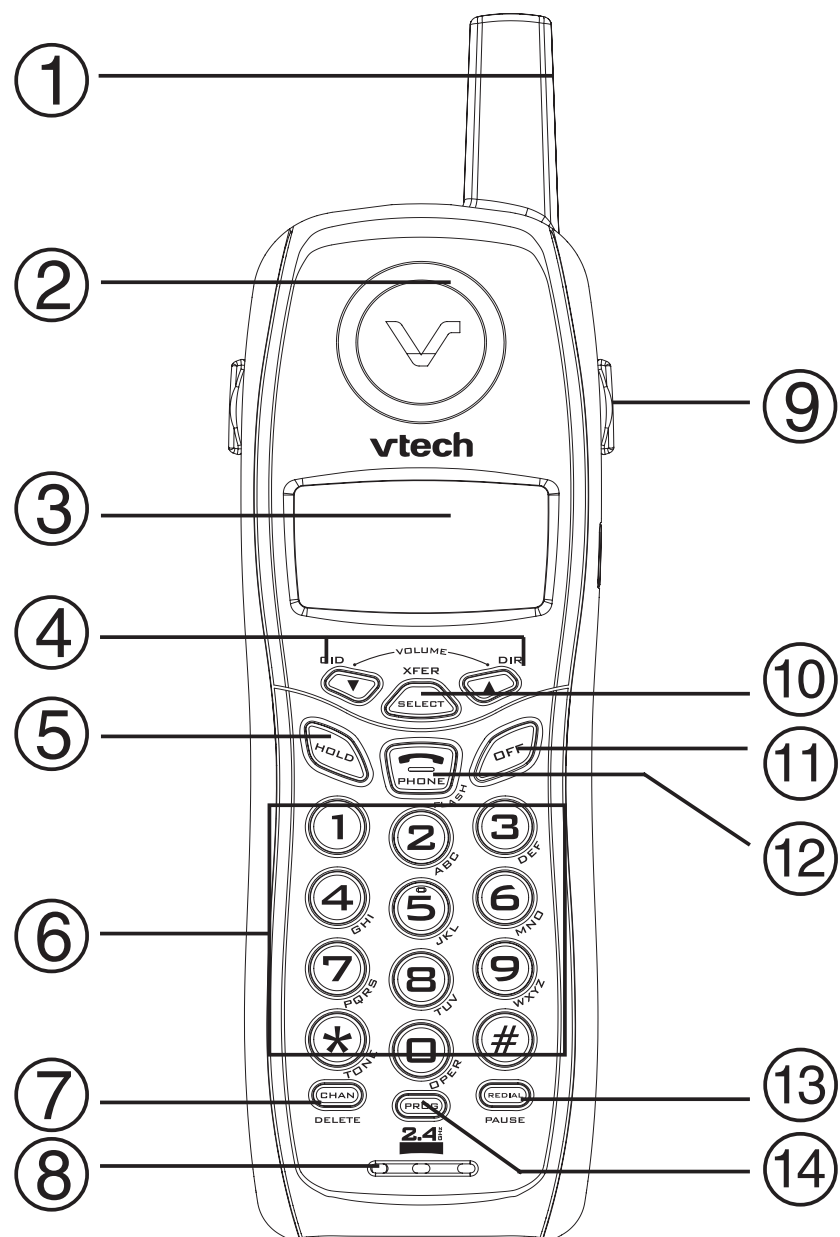


Adaptador de corriente alterna CA de la Base



2 Soportes para cinturón

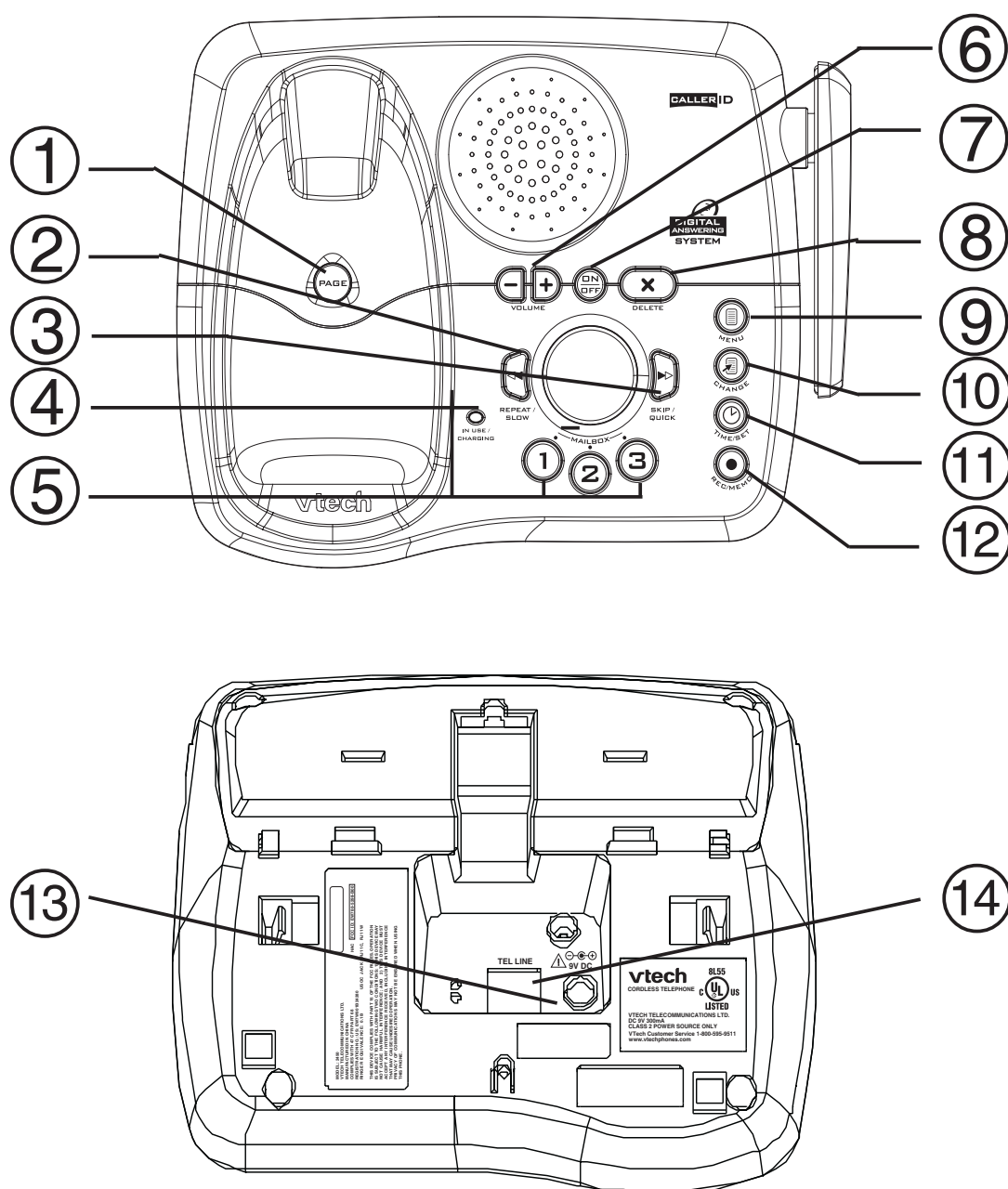
Identificación de partes del auricular



1. Antena
2. Bocina del auricular
3. LCD (panel de cristal líquido)
4. Teclas con flechas hacia arriba y hacia abajo
5. Tecla de llamada en espera
6. Teclas de marcado (0-9, *, #)
7. Tecla de Chan/Delete (canal/borrar)
8. Micrófono

9. Conexión para Audífono
10. Tecla de Sel/X-FER (selección/transferencia)
11. Tecla de Off (apagado)
12. Tecla de Phone/Flash (teléfono/interruptor de corte)
13. Tecla de Redial/Pause (remarcado/pausa)
14. Tecla de Prog (programación)

Identificación de partes de la unidad base

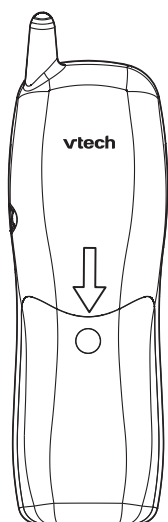


- | | |
|--|--|
| 1. Tecla de localización | 8. Tecla de Delete (borrar) |
| 2. Tecla de Repeat/Slow (repetir/lento) | 9. Tecla de Menú |
| 3. Tecla de Skip/Quick (saltar/rápido) | 10. Tecla de Change (cambio) |
| 4. Luz de In Use/Charging (línea en uso/carga) | 11. Tecla de Time/Set (hora/configuración) |
| 5. Teclas de los buzones | 12. Tecla de Rec/Memo (grabar/memorándum) |
| 6. Teclas de -/+ para el volumen | 13. Conexión para el conector de corriente directa |
| 7. Tecla de On/Off (encendido/apagado) | 14. Conexión de la línea telefónica |

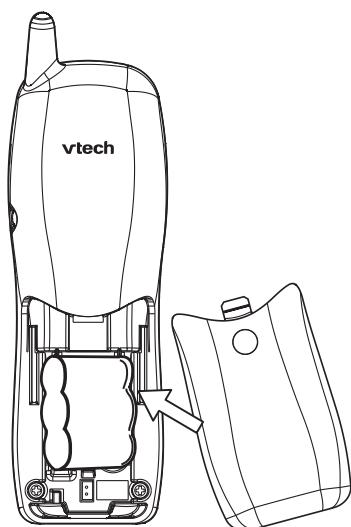
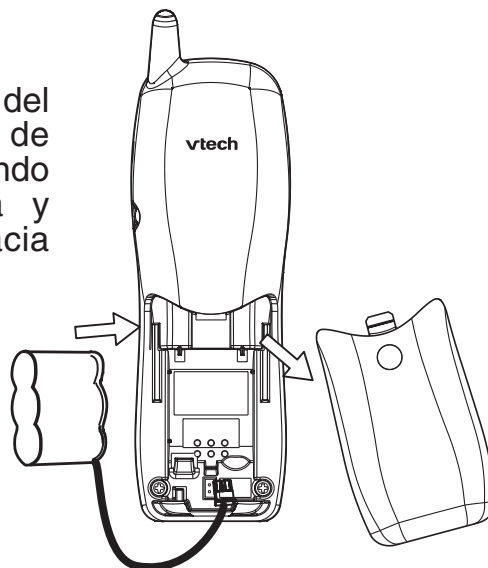
Instalación

Antes de instalar

1. Seleccione un lugar para la base cerca de un contacto eléctrico y una conexión telefónica. Este teléfono usa una conexión telefónica modular y un contacto eléctrico estándar (110v CA) que no esté controlado por un interruptor en la pared.
2. Instale las pilas del auricular. Use sólo pilas VTech.



- a). Retire la cubierta del compartimento de las pilas oprimiendo sobre la ranura y deslizándola hacia abajo.

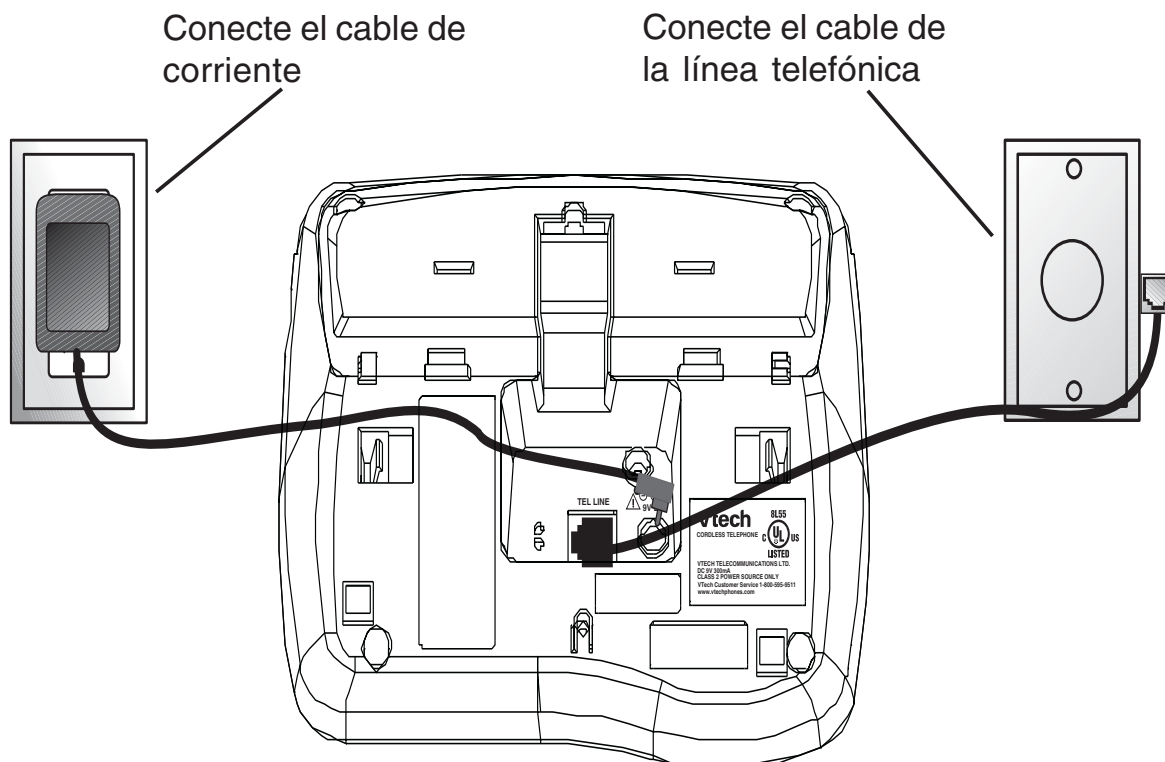


- b). Alinee los dos hoyos en la pila con las puntas del enchufe, luego oprima la pila en su sitio.
- c). Coloque la pila en el compartimento con los cables en la esquina inferior derecha. Coloque primero la pila en un ángulo debajo de los ganchos superiores, después oprima con firmeza la parte inferior hasta que entre en su lugar. Coloque los cables debajo de la guía, la cual está debajo de la pila.
- d). Vuelva a colocar la cubierta del compartimento de las pilas.

3. Enchufe el conector de corriente directa a la base y al cargador, individualmente. Enchufe el adaptador de corriente alterna CA en enchufes eléctricos individualmente. Conecte el cable de la línea telefónica en la conexión de la base, y el otro extremo en la conexión del teléfono modular, como se muestra abajo.
4. Coloque el auricular en la base o en el cargador. Cargue la pila por lo menos durante 15 horas la primera vez.

Instalación

Instalación sobre una mesa/escriptorio



1. Revise que haya un Tono de marcado

Después de que las pilas estén cargadas, descuelgue el auricular y oprima PHONE, deberá escuchar el tono de marcado.

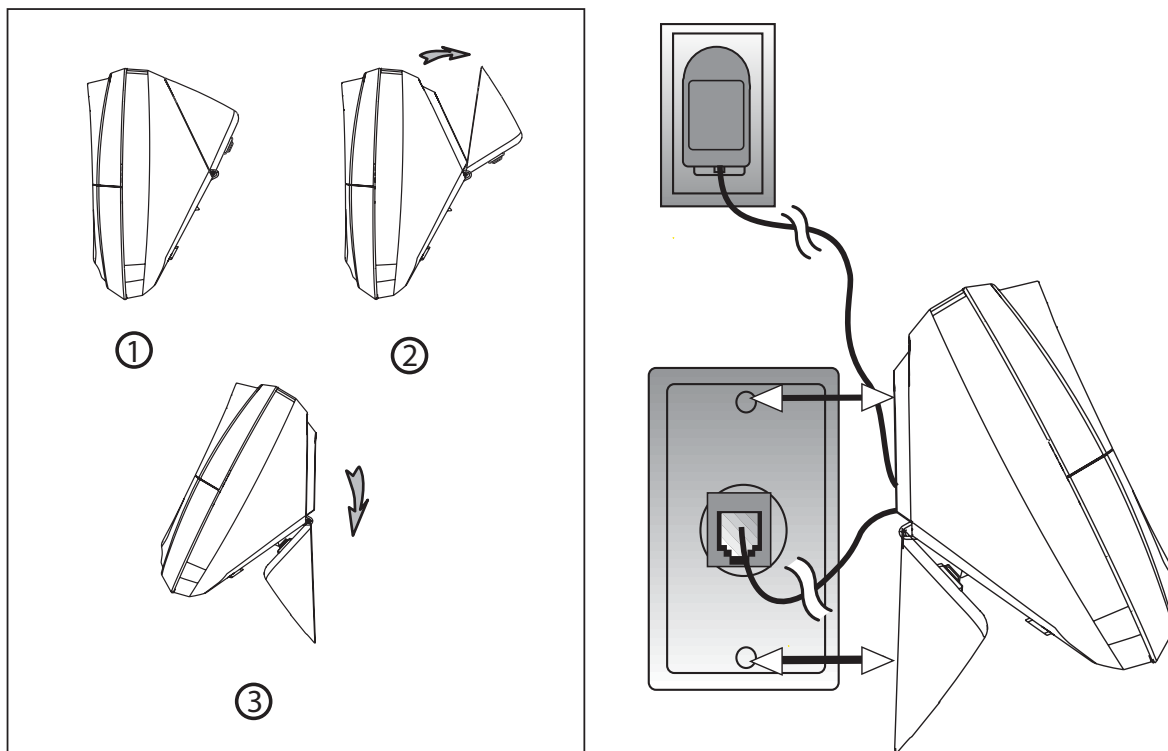
2. Configure la Hora y la Fecha.

Si está suscrito al servicio de Caller ID, la fecha y la hora serán configuradas automáticamente con la primera llamada que reciba. Si no tiene servicio de Caller ID, puede configurar la fecha y la hora manualmente.

- Oprima PROG, y después oprima ▼ o ▲ hasta que DATE/TIME aparezca en la pantalla. Oprima SELECT.
- El mes estará parpadeando. Oprima ▼ o ▲ hasta que la pantalla muestre el mes correcto. Oprima SELECT.
- El día estará parpadeando. Oprima ▼ o ▲ hasta que la pantalla muestre el día correcto. Oprima SELECT.
- La hora estará parpadeando. Oprima ▼ o ▲ hasta que la pantalla muestre la hora correcta. Oprima SELECT.
- El minuto estará parpadeando. Oprima ▼ o ▲ hasta que la pantalla muestre el minuto correcto. Oprima SELECT.
- AM o PM estará parpadeando. Oprima ▼ o ▲ para seleccionar AM o PM. Oprima SELECT.

Montaje en la pared

El soporte para montaje en la pared está diseñado para usarse únicamente con placas estándar de montaje en la pared.



1. Pase los cables de electricidad y de la línea telefónica a través de las ranuras en el soporte, conectándolas a las conexiones ubicadas en la parte inferior de la base.
2. Enchufe el adaptador de corriente alterna CA en un contacto eléctrico. Si la pila no se ha cargado previamente, coloque el auricular en el armazón y permita que se cargue durante por lo menos 15 horas.
3. Conecte el cable de la línea telefónica a la conexión de la pared.
4. Alinee las pestañas del soporte para montaje en la pared con las ranuras en la parte posterior de la unidad base. Oprima con firmeza el soporte de montaje en su lugar.
5. Monte la base sobre la pared. Coloque la unidad base de modo que las clavijas de montaje se ajusten a los orificios del soporte de montaje. Deslice la unidad base sobre las clavijas de montaje hasta que quede fija en su sitio.

Operación del teléfono

Contestar una llamada

Oprima cualquier tecla excepto la de OFF (apagado).

Hold (espera)

Oprima para colocar la llamada en espera. Oprima de nuevo para regresar a la llamada.

-O-

Conteste con el auricular de una extensión.

Hacer una llamada

Oprima PHONE, después marque el número.

-O-

Marque el número (use ▼ para retroceder y corregir dígitos), después oprima PHONE para llamar.

Flash/Call Waiting (interruptor de corte/ llamada en espera)

Obtenga acceso a servicios de suscripción especiales de la compañía telefónica.

Channel (canal)

Cambie a un canal más claro mientras está haciendo una llamada.

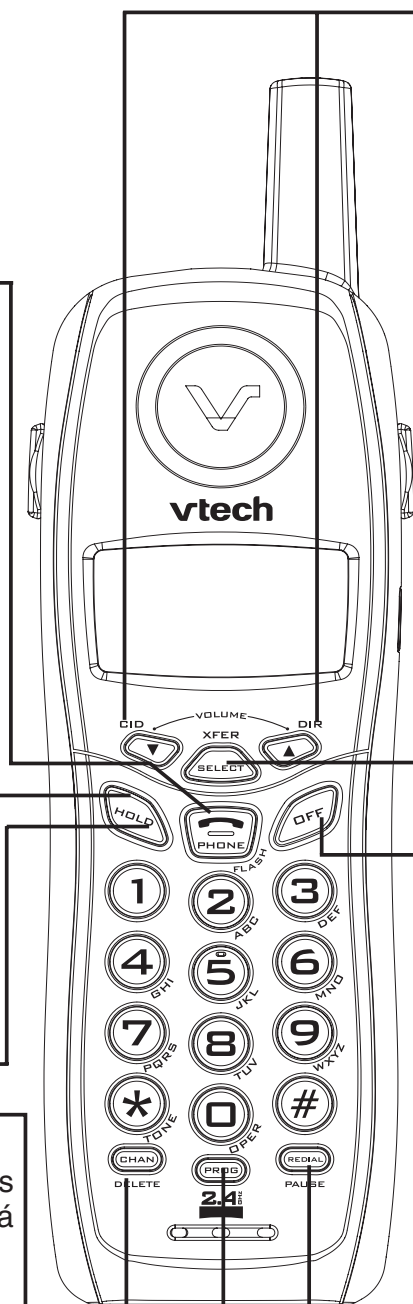
Delete (borrar)

Cuando el auricular está en modo inactivo, oprima continuamente para borrar todos los registros en registro de llamadas.

Cuando esté viendo el registro de llamadas, oprima para borrar el registro que actualmente aparece en la pantalla.

Program (programación)

Entre al modo de programación con el auricular apagado.



Volumen del Auricular

Ajuste el volumen mientras está haciendo una llamada. Escuchará un tono doble cuando llegue a la configuración máxima o mínima.

DIR (directorio)

Oprima DIR cuando el teléfono no esté en uso para ver los registros del directorio, cuando esté entrando letras, oprima para avanzar el cursor.

CID (identificador de llamadas)

Oprima CID cuando el teléfono no está en uso para ver la información del Caller ID (identificador de llamadas), cuando esté entrando números o letras. Oprima para borrar el último carácter que entró.

Select (botón de selección)

Use SEL junto con PROG durante la programación del auricular.

Terminar una llamada

Oprima OFF

-O-

Coloque el auricular en la base o en el cargador. Salir del modo de programación. Cancelar una llamada de localización.

Redial (remarcado)

Oprima PHONE, después oprima REDIAL/PAUSE para llamar al último número que fue marcado (hasta 32 dígitos).

-U-

Oprima REDIAL, después oprima PHONE para llamar al último número que fue marcado.

Oprima REDIAL dos veces para borrar el registro del último número que fue marcado con el auricular apagado.

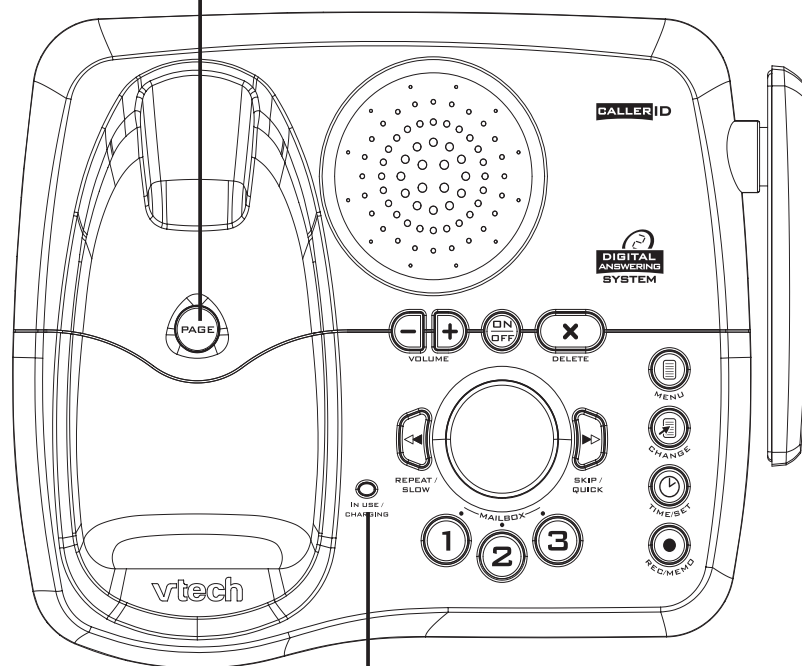
Pause (pausa)

Oprima REDIAL para poner una pausa en el marcado cuando esté entrando números.

Operación del teléfono

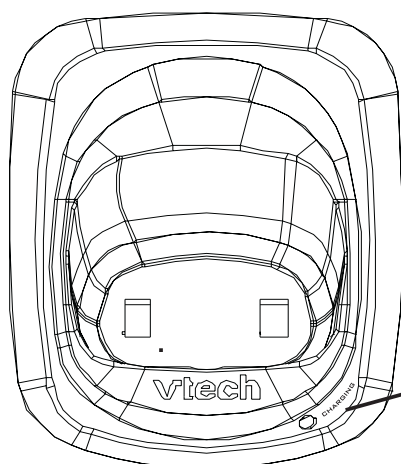
Page (localización)

Oprima para localizar a un auricular durante 60 segundos. Oprima de nuevo u, oprima OFF en el auricular o coloque el auricular en la base o en el cargador para cancelar la localización.



In Use/Charging (línea en uso/carga)

- Parpadea a la misma vez con el timbre de una llamada entrante.
- Parpadea lentamente cuando el auricular está en uso.
- Parpadea rápidamente cuando una llamada está en espera.
- Permanece encendida de forma continua cuando el auricular está cargando.



Charging (cargando)

Permanece encendida de forma continua cuando el auricular está cargando.

Operación del teléfono

Estilo del timbre del auricular /Ahorro de pila

Usted puede seleccionar entre cuatro estilos distintos de timbres para el auricular, o apagar el timbre y aumentar la vida de las pilas.

1. Asegúrese de que el auricular esté apagado.
2. Oprima PROG para entrar al modo de programación.
3. Oprima ▲ hasta que la pantalla muestre RINGER: y la configuración actual.
4. Oprima SEL. La selección actual parpadeará, y escuchará una muestra del timbre seleccionado.
5. Oprima ▼ o ▲ para seleccionar RINGER: 1, 2, 3, 4, 4 u OFF (apagado). Escuchará una muestra de cada timbre.
6. Oprima SEL para seleccionar la configuración del timbre que aparece en la pantalla.

Marcado de tono temporal

Si sólo tiene servicio de marcado de pulso (rotatorio), puede cambiar del marcado de pulso a marcado de tono durante una llamada oprimiendo *TONE. Esto es útil si necesita mandar señales de tono para tener acceso a transacciones bancarias por teléfono o para los servicios de larga distancia.

1. Marque el número telefónico.
2. Oprima *TONE. Los botones oprimidos después de este paso envían señales de tono.
3. Después de colgar, el teléfono automáticamente regresa al servicio de marcado de pulso.

Call Forward (reenvío de llamadas)

Una llamada externa puede ser reenviada desde un auricular hasta otro auricular siguiendo estos pasos.

1. Mientras está haciendo una llamada, oprima SEL para reenviar la llamada al otro auricular (HS2). La pantalla del primer auricular (HS1) mostrará:

La pantalla del HS2 mostrará:

TRANSFERRING CALL

CALL TRANSFERRING

NOTA: Si el HS2 no es encontrado, el HS1 tocará un tono triste y continuará con la llamada automáticamente.

Antes de que el HS2 conteste, el HS1 puede oprimir la tecla de PHONE para cancelar la función de reenvío de llamada y continuar con la llamada.

2. Oprima cualquier tecla excepto la de OFF en el HS2 para contestar la llamada que le fue reenviada. El HS1 regresará al modo inactivo.

Operación del teléfono

NOTA: Si el HS2 no contesta dentro de un período de 30 segundos, el HS1 empezará a timbrar hasta que la tecla de PHONE sea oprimida. Si la llamada que fue regresada no es contestada en otros 30 segundos, la llamada externa terminará automáticamente.

Mensajes en la pantalla

La pantalla muestra: Cuando:

** RINGING **	Está entrando una llamada.
CONNECTING...	El auricular está esperando el tono de marcado.
PHONE ON	El auricular está en uso.
SCANNING...	El auricular está cambiando a un canal más claro.
** PAGING **	La base está localizando al auricular.
HOLD	Hay una llamada en espera.
BATTERY LOW	Debe volver a cargar las pilas.
NO CONNECT	1. Cuando un auricular está en una llamada, oprima PHONE en el otro auricular. El otro auricular mostrará NO CONNECT y emitirá un tono triste. 2. Cuando está desconectada la electricidad de la base, oprima PHONE. La pantalla mostrará NO CONNECT y emitirá un tono triste. 3. El auricular está fuera del límite de alcance y no se puede marcar.

Memoria del Teléfono

Puede guardar hasta nueve números de teléfono con nombres (hasta 15 caracteres y 24 dígitos en cada localidad) que marca frecuentemente en las localidades de memoria del Speed Dial (marcado rápido) que asigne (del 1 al 9) en cada auricular. Estos números pueden ser marcados oprimiendo sólo dos botones.

También puede guardar números de teléfono con nombres alfabéticamente en el directorio. Consulte la sección de Directorio del teléfono para obtener las instrucciones.

NOTAS:

1. Los registros que guarde en la memoria de speed dial serán asignados números del 01 al 09 y también aparecerán en el directorio del teléfono.
2. Oprima OFF en cualquier momento para salir de la memoria de marcado rápido.

Para guardar un número/nombre en la Memoria:

1. Oprima PROG. Después oprima ▲ hasta que la pantalla muestre SPEED DIAL (marcado rápido).
2. Oprima SEL. La pantalla muestra ENTER 1-9.
3. Oprima la tecla (1-9) para asignar la localidad de memoria donde este número será guardado. La pantalla muestra ENTER NAME (entre el nombre).

NOTA: El registro nuevo será guardado en lugar del viejo y borrará el registro anterior. Tenga cuidado de no guardar sobre registros que no desee borrar de la memoria.

4. Usando el cuadro a continuación, entre hasta 15 caracteres para el nombre que está guardando. Use ▼ para retroceder y hacer correcciones; use ▲ para agregar un espacio en blanco.

Veces que tiene que oprimir						
Tecla de marcado	1	2	3	4	5	6
1:	1					
2:	A	B	C	2		
3:	D	E	F	3		
4:	G	H	I	4		
5:	J	K	L	5		
6:	M	N	O	6		
7:	P	Q	R	S	7	
8:	T	U	V	8		
9:	W	X	Y	Z	9	
0:	0					
*:	*					
#:	&	'	,	-	.	#

Memoria del Teléfono

5. Cuando termine de entrar el nombre, oprima SEL o PROG. La pantalla muestra ENTER NUMBER (entre el número).
6. Entre el número de teléfono. Use ▼ para retroceder y hacer correcciones. Oprima REDIAL/PAUSE para agregar una pausa si fuese necesario.
-u-
Oprima REDIAL/PAUSE para ver el último número de teléfono que fue marcado desde el auricular (de hasta 24 dígitos de largo).
7. Oprima SEL o PROG para guardar el registro. La pantalla muestra DISTINCT RING? y la configuración actual.
8. Oprima ▲ o ▼ para cambiar la configuración. Seleccione Y (sí) si desea que el teléfono le avise cuando reciba llamadas de este número asignándole un timbre diferente después de que timbre una vez. Seleccione N (no) para un timbre normal.
9. Oprima SEL o PROG para confirmar su selección. Si seleccionó Y (sí) en el Paso 8, aparecerá una **D** con el registro.

Cómo editar un Número/Nombre guardado en la Memoria

1. Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1-9) del registro que desea editar.
2. Cuando la pantalla muestra el número que desea editar, oprima SEL. Después oprima ▲ hasta que EDIT esté parpadeando.



SPEED EDIT ERASE
8005959511 01

3. Oprima SEL. La pantalla muestra el nombre y el número. El cursor parpadeando aparece al final del nombre. Use ▼, ▲ y las teclas del teclado para editar el nombre. Oprima SEL para seguir adelante y editar el número. Use ▼ para retroceder y hacer correcciones. Oprima SEL para seguir adelante y editar la configuración del timbre diferente.
4. Oprima SEL para guardar la información editada.

Cómo borrar un Número/Nombre guardado en la Memoria

1. Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1 al 9) del registro que desea borrar.
2. Cuando la pantalla muestra el número que desea borrar, oprima SEL. Después oprima ▲ hasta que ERASE (borrar) esté parpadeando.



SPEED EDIT ERASE
8005959511 01

3. Oprima SEL. La pantalla muestra ERASE NO YES (borrar no sí) y el número. La selección actual parpadea.
4. Oprima ▲ hasta que YES esté parpadeando.
5. Oprima SEL. Escuchará un tono de confirmación.

Memoria del Teléfono

Cómo marcar un Número de la Memoria

1. Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1-9) del registro que desea marcar.
2. Oprima PHONE para marcar el número de memoria que aparece en la pantalla.

Vuelva a asignar localidades en la memoria

1. Oprima continuamente la tecla de la localidad de memoria (1 al 9) del registro que desea volver a asignar.
2. Cuando la pantalla muestra el número que desea volver a asignar, oprima SEL. Después oprima ▲ hasta que SPEED esté parpadeando.



SPEED EDIT ERASE
8005959511
01

3. Oprima SEL. La pantalla muestra ENTER 1-9.
4. Oprima las teclas (1al 9) para volver a asignar este registro en otra localidad de memoria. Escuchará un tono de confirmación.

Directorio del teléfono

El sistema t 2450 puede guardar 50 números de teléfono (incluyendo los registros de marcado rápido) con sus respectivos nombres (hasta 15 caracteres para el nombre y 24 dígitos para el número en cada localidad) en cada auricular.

NOTA: Oprima OFF en cualquier momento para salir del directorio.

Cómo guardar un Número/Nombre en el directorio

1. Oprima PROG. La pantalla muestra DIRECTORY (directorio).
2. Oprima SEL. La pantalla muestra ENTER NAME (entre el nombre).
3. Usando el cuadro a continuación, entre hasta 15 caracteres para el nombre que está guardando con el número. Use ▼ para retroceder y hacer correcciones; use ▲ para avanzar y agregar un espacio en blanco.

Veces que tiene que oprimir						
Tecla de marcado	1	2	3	4	5	6
1:	1					
2:	A	B	C	2		
3:	D	E	F	3		
4:	G	H	I	4		
5:	J	K	L	5		
6:	M	N	O	6		
7:	P	Q	R	S	7	
8:	T	U	V	8		
9:	W	X	Y	Z	9	
0:	0					
*:	*					
#:	&	'	,	-	.	#

4. Cuando termine de entrar el nombre, oprima SEL o PROG. La pantalla muestra ENTER NUMBER (entre el número).
5. Entre el número de teléfono. Use ▼ para retroceder y hacer una corrección. Oprima REDIAL/PAUSE para colocar una pausa si fuese necesario.
— u —
Oprima REDIAL/PAUSE para ver el último número (hasta 24 dígitos) que fue marcado desde este auricular.
6. Oprima SEL o PROG. La pantalla muestra DISTINCT RING? y la configuración actual.
7. Oprima ▼ o ▲ para cambiar la configuración. Seleccione Y (sí) si desea que el teléfono le avise cuando reciba llamadas de este número asignándole un timbre diferente después de que timbre una vez. Seleccione N (no) para un timbre normal.

Directorio del teléfono

8. Oprima SEL o PROG para confirmar su selección. Si seleccionó Y (sí) en el Paso 7, aparecerá una **D** con el registro del directorio.

NOTA: Cuando la memoria está llena, la pantalla mostrará MEMORY FULL, escuchará un tono de error y no podrá guardar un número nuevo hasta que borre un número guardado para hacerle campo a otro número.

Cómo editar un Número/Nombre guardado en el directorio

1. Oprima ▲ (DIR). La pantalla muestra DIRECTORY (directorio).
2. Oprima ▼ o ▲ para desplegarse alfabéticamente a través de los registros guardados en el directorio.

— u —

Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea editar.

3. Cuando la pantalla muestra el número que desea editar, oprima SEL. Después oprima ▲ hasta que EDIT esté parpadeando.



SPEED EDIT ERASE
8005959511

4. Oprima SEL. La pantalla muestra el nombre y el número. El cursor aparece al final del nombre. Use ▼, ▲ y las teclas del teclado para editar el nombre. Oprima SEL para confirmar y seguir adelante y editar el número. Use ▼ para retroceder y hacer correcciones. Oprima SEL para confirmar y seguir adelante y editar la configuración del timbre diferente.
5. Oprima SEL para guardar la información editada.

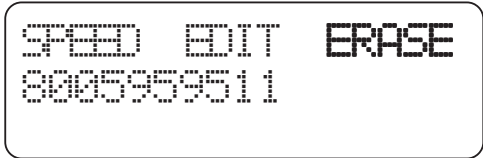
Cómo borrar un Número/Nombre guardado en el Directorio

1. Oprima ▲ (DIR). La pantalla muestra DIRECTORY (directorio).
2. Oprima ▼ o ▲ para desplegarse alfabéticamente a través de los registros guardados en el directorio.

— u —

Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea borrar.

3. Cuando la pantalla muestra el número que desea borrar, oprima SEL. Después oprima ▲ hasta que ERASE (borrar) esté parpadeando.



SPEED EDIT ERASE
8005959511

4. Oprima SEL. La pantalla muestra ERASE NO YES (borrar no sí) y el número. La selección actual parpadea.
5. Oprima ▲ hasta que YES esté parpadeando.
6. Oprima SEL. Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado.

Directorio del teléfono

Cómo mover un número/nombre a la Memoria

1. Oprima ▲ (DIR). La pantalla muestra DIRECTORY (directorio).
2. Oprima ▼ o ▲ para desplegarse alfabéticamente a través de los registros guardados en el directorio.

— u —

Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea mover.

3. Cuando la pantalla muestra el número que desea mover, oprima SEL. Después oprima ▲ hasta que SPEED esté parpadeando.



SPEED EDIT NAME
8005959511

4. Oprima SEL. La pantalla muestra ENTER 1-9.
5. Oprima la tecla (1-9) para mover este registro del directorio normal a la memoria de Speed Dial y asignar la localidad de memoria. Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado. Un número de la localidad de memoria (01 al 09) será mostrado a la par del registro.

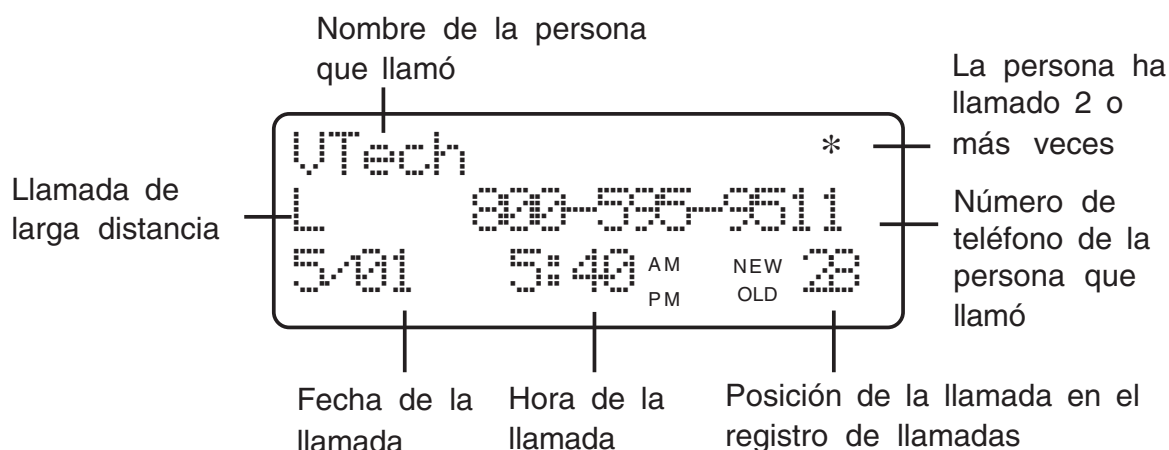
Cómo marcar un Número desde el Directorio

1. Oprima ▲ (DIR). La pantalla muestra DIRECTORY (directorio).
2. Oprima ▼ o ▲ para desplegarse alfabéticamente a través de los registros guardados en el directorio.

— u —

Oprima la tecla del teclado que tenga la primera letra del registro que desea marcar. Cuando la pantalla muestra el número que desea marcar, oprima PHONE.

Operación del Caller ID



Acerca del Call History (Caller ID)

El sistema t 2450 puede guardar hasta 50 llamadas en la memoria del Caller ID. Cuando la memoria está llena, la llamada más vieja es borrada para hacerle campo a la información de la llamada entrante nueva. Para cada llamada que reciba, la pantalla mostrará la siguiente información entre el primero y el segundo timbre:

- El nombre de la persona que llamó (hasta 15 letras son enviadas por la compañía telefónica).
- El código de área y el número de teléfono de la persona que llamó.
- La hora y la fecha de la llamada.
- La señal de llamada repetida (*) en la esquina superior derecha, indicando que la persona ha llamado más de una vez.

Si usted contesta una llamada antes de que la información aparezca en la pantalla, no será guardada en el registro de llamadas.

NOTA: Oprima OFF en cualquier momento para salir del registro de llamadas.

Cómo revisar el Registro de llamadas

1. Oprima ▼ (CID) para ver el registro de llamadas.
2. Use ▼ y ▲ para desplegarse a través del registro de llamadas.

Cómo borrar registros del Registro de llamadas

Borrar una llamada específica:

1. Encuentre el registro que desea borrar del registro de llamadas.
2. Oprima DELETE (borrar). Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado.

Borrar todas las llamadas:

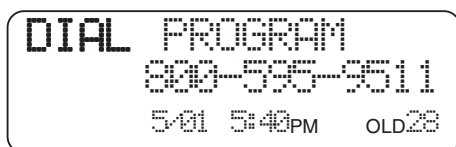
1. Con el auricular apagado, oprima continuamente DELETE. La pantalla muestra ERASE ALL NO YES (borrar todos no sí). La selección actual parpadea.

Operación del Caller ID

2. Oprima ▲ hasta que YES esté parpadeando.
3. Oprima SEL. Escuchará un tono confirmando lo que ha seleccionado.

Marcar un número en la pantalla

1. Encuentre el registro que desea marcar en el registro de llamadas.
2. Si desea cambiar la manera en que el número es marcado, oprima #. La pantalla muestra todas las secuencias de marcado disponibles para esta llamada (código de área + número; 1+ código de área + número; sólo el número; 1 + número).
Cuando el número aparezca correctamente en la pantalla, oprima PHONE.
3. Oprima SEL. Oprima ▲ hasta que DIAL esté parpadeando.



4. Oprima de nuevo SEL. El número es marcado automáticamente.

Operación del Caller ID

Cómo guardar un Registro del Registro de Llamadas en el Directorio

1. Encuentre el registro en el registro de llamadas que desea guardar en el directorio.
2. Si desea cambiar la manera en que el número es guardado, oprima #. La pantalla muestra todas las secuencias de marcado disponibles para esta llamada (código de área + número; 1+ código de área + número; sólo el número; 1 + número).
3. Oprima SEL, después oprima ▲ hasta que PROGRAM esté parpadeando.



4. Oprima SEL tres veces. La pantalla muestra:



5. Oprima ▼ o ▲ para seleccionar Y o N para el timbre diferente.
6. Oprima SEL. Escuchará un tono de confirmación. Si seleccionó Y (sí) en el Paso 5, aparecerá una **D** con el registro del directorio.

Mensajes en la pantalla

La pantalla muestra:	Cuando:
PRIVATE	La otra persona está bloqueando la información del nombre y/o del número.
UNKNOWN	Su compañía telefónica no puede recibir la información acerca del nombre y/o ni del número de la persona que está llamando.
(después del * nombre)	Esta persona lo ha llamado más de una vez.

Operación del sistema para contestar llamadas

Indicadores Audibles

El sistema t 2450 le da instrucciones verbales para las operaciones de las funciones y confirmaciones verbales cuando usted oprime un botón o termina una operación.

Configurar el reloj

1. Asegúrese que el sistema para contestar llamadas está encendido.
2. Oprima TIME/SET. El sistema anuncia la configuración del reloj, y después anuncia: "To Set Day and Time, press TIME/SET." (para configurar el día y la hora, oprima TIME/SET)
3. Oprima TIME/SET.
4. Oprima CHANGE (cambiar) hasta que el sistema anuncie el día correcto, después oprima TIME/SET.
5. Oprima CHANGE (cambiar) hasta que el sistema anuncie la hora correcta, después oprima TIME/SET.
6. Oprima CHANGE (cambiar) hasta que el sistema anuncie el minuto correcto, después oprima TIME/SET.
7. Oprima CHANGE (cambiar) hasta que el sistema anuncie el año correcto, después oprima TIME/SET. El sistema anuncia la configuración actual del reloj.

NOTAS:

1. Usted puede configurar la hora manualmente, o puede permitir que sea configurada automáticamente con la información entrante del identificador de llamadas. La hora será configurada automáticamente sólo si está suscrito al servicio de Caller ID provisto por su compañía telefónica local.
2. Para avanzar los minutos o los años en incrementos de 10, oprima continuamente el botón de CHANGE. Puede seleccionar un año desde el 2000 hasta el 2039.

Acerca de los Buzones

El sistema para contestar llamadas tiene tres buzones para correo de voz. Las personas que llaman usando un teléfono de teclado pueden seleccionar el buzón en el cual sus mensajes serán grabados al oprimir el 1, 2, o 3. Si la persona que llamó no selecciona un buzón específico, su mensaje será guardado en el Buzón 1.

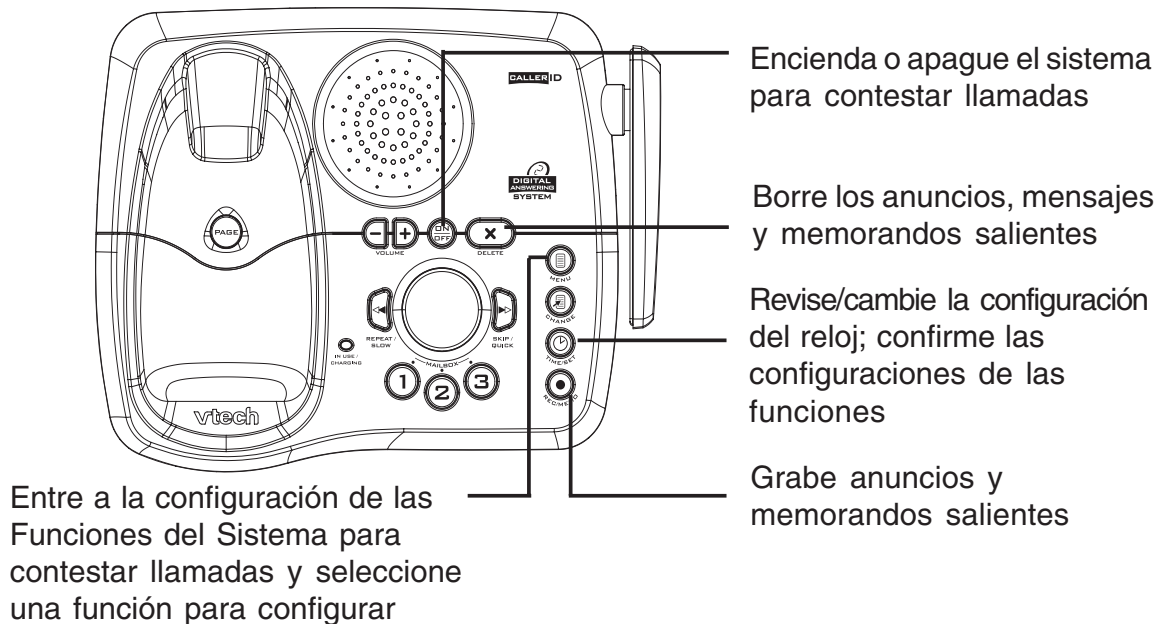
Acerca de los Anuncios

- Puede grabar dos anuncios diferentes - uno para contestar llamadas normalmente y otro para cuando configuró el sistema para tocar sólo el anuncio.
- Use el modo de contestar normal cuando desee que el sistema grabe los mensajes de las personas que llamen. Use el modo de sólo anuncio cuando quiera darles información a las personas que llamen sin aceptar mensajes.
- Si desea no grabar un anuncio, el sistema contesta con un anuncio pre-grabado.
- El anuncio normal pre-grabado para contestar llamadas dice: Hello. I'm unable to answer your call right now. Please leave your name, number and a message after the tone." (Hola, no puedo contestar su llamada ahora. Por favor deje su nombre, número y un mensaje después del tono) El anuncio pre-grabado de sólo anuncio dice: "Hello, I'm unable to answer

Operación del sistema para contestar llamadas

your call right now. Please call again. Thank you.” (Hola, no puedo contestar su llamada ahora. Por favor vuelva a llamar. Gracias.)

- Si enciende o apaga el modo de sólo anuncio, usted decide cuál anuncio escucharán las personas que llamen cuando el sistema conteste una llamada (el sistema viene activado en la fábrica para contestar de modo normal, con el modo de sólo anuncio apagado). Consulte la Configuración de Sólo Anuncio, la cual se encuentra en el cuadro de Resumen de funciones (página 26) más adelante en esta sección, para cambiar la selección de su anuncio.



Grabe su Anuncio

NOTA: Si ha asignado diferentes buzones a diferentes personas, asegúrese de decirle en su anuncio a las personas que llamen que opriman el 1, 2, o 3 para dejar un mensaje en el buzón apropiado. Por ejemplo: «Gracias por haber llamado. Para dejar un mensaje para Juan, oprima el 1 ahora. Para dejar un mensaje para Inés, oprima el 2 ahora. Para dejar un mensaje para Ernesto, oprima el 3 ahora. O espere a que suene el tono y deje su mensaje.»

1. Oprima MENU hasta que escuche “Record Outgoing Message” (grabar el anuncio saliente).
2. Oprima REC/MEMO. Después de que escuche «Now recording» (grabando) seguido por un sonido, hable hacia la base para grabar un anuncio de no más de 90 segundos de largo.
3. Oprima cualquiera de los botones de MAILBOX para terminar de grabar. El sistema toca el mensaje que grabó.

Para revisar su anuncio en cualquier momento

1. Oprima MENU hasta que escuche “Record Outgoing Message” (grabar el anuncio saliente).
2. Oprima cualquiera de los botones de MAILBOX.

Para borrar su anuncio

Oprima DELETE (borrar) mientras escuche el anuncio. El sistema usará el anuncio pre-grabado hasta que usted grabe un anuncio nuevo.

Operación del sistema para contestar llamadas

Cómo configurar el Sistema para contestar llamadas

Puede configurar una función a la vez, o puede configurar una función y después continuar configurando otra función.

1. Asegúrese que el sistema para contestar llamadas está encendido.
2. Oprima MENU hasta que escuche al sistema anunciar la función que desea configurar. Consulte el siguiente cuadro de Resumen de Funciones para ver la descripción de las funciones y sus opciones.
3. Oprima CHANGE (cambiar) hasta que el sistema anuncie la configuración deseada.
4. Oprima TIME/SET para confirmar su selección.
5. Oprima MENU para continuar con la siguiente función, u oprima uno de los botones de MAILBOX para salir de la Configuración de Funciones.

Resumen de funciones

El sistema anuncia:	Descripción/instrucciones:
«Set Security Code» (configurar el código de seguridad) 50 *	Use CHANGE (cambiar) para seleccionar el código de acceso externo que usará para tener acceso a las funciones del sistema para contestar llamadas desde un teléfono de teclado. Puede seleccionar un código de dos dígitos, del 40 al 99.
«Set Audible Message Alert» (configurar la alerta del mensaje audible) Off * (apagado) On (encendido)	Cuando la alerta de mensajes está en la posición de ON (encendida), la base emite un sonido cada 10 segundos cuando haya recibido mensajes nuevos.
«Set Announce Only» (configurar sólo anuncio) Off * (apagado) On (encendido)	Cuando el modo de Sólo Anuncio está encendido, las personas que llamen escuchan su anuncio, pero no pueden dejar un mensaje.
«Set Base Ringer» (configurar timbre de la base) On * (apagado) Off (encendido)	Encienda o apague el timbre de la base.
«Set Number of Rings» (configurar el número de timbres) 2 4 * 6 Toll Saver	Seleccione cuántas veces timbrará el teléfono antes de que el sistema conteste una llamada. Con la opción de Toll Saver (ahorrador de cuotas) activa, el sistema contesta después de timbrar dos veces cuando tiene mensajes nuevos y después de cuatro veces cuando no tiene mensajes nuevos.

Operación del sistema para contestar llamadas

NOTAS:

1. Puede oprimir continuamente CHANGE (cambiar) para avanzar el código de acceso externo en incrementos de 10.
2. Puede salir de la configuración de funciones en cualquier momento al oprimir uno de los botones de MAILBOX.

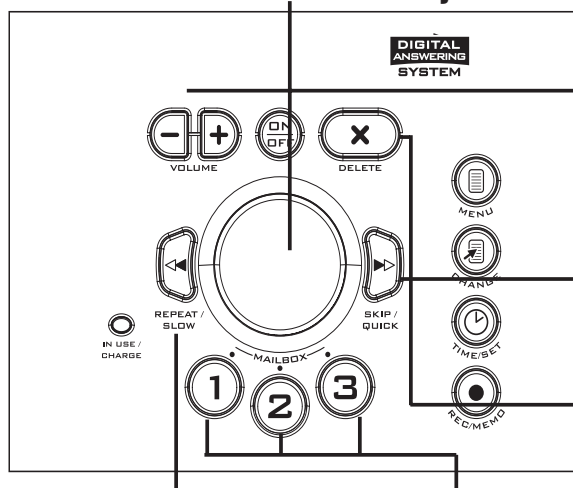
Cómo Escuchar, Guardar y Borrar Mensajes

El sistema automáticamente guarda sus mensajes hasta que usted los borre y puede guardar aproximadamente 15 minutos de mensajes, memorandos y anuncios (hasta un máximo de 99 mensajes). La persona que llama puede dejar un mensaje de hasta cuatro minutos de largo.

Una de las teclas de MAILBOX parpadeará para avisarle que tiene mensajes nuevos no reproducidos. Si todos los mensajes en un buzón son viejos, la tecla permanecerá encendida. Un buzón que contenga mensajes viejos y nuevos tocará sólo los mensajes nuevos primero. Después de haber tocado todos los mensajes nuevos, oprima de nuevo el botón de MAILBOX para escuchar todos los mensajes.

Antes de escuchar un mensaje, el sistema anuncia el día y la hora en que fue recibido. Mientras que el mensaje es escuchado, la pantalla de mensajes muestra el número del mensaje. Después de haber tocado el último mensaje en un buzón, el sistema anuncia «End of messages» (final de los mensajes). Si el sistema tiene menos de cinco minutos de tiempo para grabar, anunciará cuánto tiempo queda.

Pantalla de mensajes



Repeat/Slow (repetir/lento) Mensajes

Oprima para repetir un mensaje; oprima dos veces para escuchar el mensaje previo; oprima continuamente para que el mensaje toque más lento.

Escuchar mensajes

Oprima para escuchar los mensajes en un buzón. Oprima de nuevo la tecla para dejar de escuchar los mensajes.

Ajustar el Volumen para Escuchar

El sistema emite un tono tres veces en la configuración más alta o más baja.

Skip/Quick (saltar/rápido) Mensajes

Oprima para saltar al siguiente mensaje; oprima continuamente para que el mensaje toque más rápido.

Borrar Mensajes

Para borrar un mensaje, oprima DELETE mientras que esté escuchando un mensaje.

Oprima DELETE después oprima uno de los botones de MAILBOX para borrar todos los mensajes viejos en dicho buzón.

No puede borrar un mensaje hasta que lo haya escuchado; los mensajes borrados no pueden ser recuperados.

Operación del sistema para contestar llamadas

Identificación/Intercepción de llamadas

1. Asegúrese que el sistema para contestar llamadas está encendido y ponga el volumen para escuchar los mensajes a más del nivel uno para que pueda escuchar el mensaje de la persona que llamó.
2. Si usted decide contestar la llamada, oprima PHONE en el auricular.
3. Si usted contesta usando uno de los teléfonos de extensión durante el anuncio y el anuncio no se detiene de inmediato, oprima y suelte el interruptor del teléfono.

Grabar un Memorándum

Puede grabar un memorándum de hasta cuatro minutos de largo, el cual es guardado como un mensaje entrante.

1. Oprima REC/MEMO.
2. Oprima un botón de MAILBOX (buzón) para seleccionar un buzón donde dejará el memorándum. Después del tono, hable hacia la base. La pantalla de mensajes muestra el largo de su memorándum.
3. Para dejar de grabar, oprima de nuevo el botón de MAILBOX.

Pantalla de mensajes

Mensaje en la pantalla: Cuando:

0	No hay mensajes en ningún buzón.
1 - 99	Número total de mensajes en todos los buzones, o número del mensaje actual cuando está escuchando los mensajes.
0 - 99 ↔ F	La memoria está llena, o el número total de mensajes es de 99.
1 al 99 (contando)	Duración de la grabación del memorándum.
99 (parpadeando)	El largo de la grabación es de más de 99 segundos.
1 - 8 (continuamente durante un segundo)	Indica el nivel del volumen seleccionado cuando oprime VOL - o VOL +.
40 - 99	Código de acceso externo actual mientras está en la configuración.
A	Modo de sólo anuncio.
ON u OFF (continuamente durante un segundo)	Displayed when any setting is changed from on or off.
CL↔(pantalla normal)	El Reloj debe ser configurado.
--	El sistema está contestando una llamada o está en una operación externa.
-- (parpadeando)	El sistema está en el modo de programación o está iniciando.

Operación del sistema para contestar llamadas

Cómo conectar con el Sistema para contestar llamadas desde una localidad externa

Puede tener acceso a muchas funciones de este sistema desde una localidad externa usando un teléfono de teclado.

1. Marque su número de teléfono.
2. Cuando el sistema conteste la llamada, entre su código de acceso externo (activado en la fábrica al 50). El sistema emite un sonido y después anuncia el número de mensajes nuevos.
3. Entre una de las instrucciones de acceso externo (consulte las Instrucciones de acceso externo).
4. Oprima *0 para salir de la operación externa.

Menú de voz

El sistema tiene instrucciones verbales para ayudarle con la operación externa. Oprima *5 para escuchar el menú mientras está conectado con acceso externo al sistema para contestar llamadas.

Instrucciones de acceso externo

Función:	Instrucciones:
Escuchar los mensajes en un buzón	Oprima #, después entre el número del buzón apropiado (1, 2, o 3). El sistema toca los mensajes nuevos. Si no hay mensajes nuevos, el sistema toca los mensajes viejos.
Repetir un mensaje	Oprima #4 mientras escucha el mensaje; oprima #4 para retroceder al mensaje previo.
Saltar un mensaje	Oprima #6 mientras escucha el mensaje para avanzar al siguiente mensaje.
Terminar	Oprima #5.
Guardar mensajes	Colgar.
Borre el mensaje	Oprima #9 mientras escucha el mensaje.
Revise el anuncio	Oprima #7; el sistema toca el anuncio, después emite un tono.
Grabe un anuncio	Oprima *7; después del tono, grabe el anuncio, oprima #5 para dejar de grabar. El sistema toca el anuncio.
Grabe un memorándum	Oprima *8, después el número del buzón donde desea grabar el memorándum; hable después del tono; oprima #5 cuando termine.
Termine la llamada de acceso externo	Oprima *0

Operación del sistema para contestar llamadas

Instrucciones de acceso externo (continuación)

Función:	Instrucciones:
Apague el sistema	Oprima #0; el sistema anuncia, "Answering machine off" (El sistema para contestar llamadas está apagado). Oprima de nuevo #0 para volver a encender el sistema.
Encienda el sistema	Cuando el sistema está apagado, contesta después de timbrar 10 veces y anuncia, «Please enter your security code.» (por favor entre su código de seguridad) Entre su código de acceso externo.

NOTA: Si no oprime ninguna tecla antes de que pasen 10 segundos de haber entrado desde el acceso externo, el menú de voz será anunciado. Después del anuncio del menú de voz, si no oprime ninguna tecla antes de que pasen 20 segundos, la llamada de acceso externo terminará automáticamente.

Pilas

Cuidado y Mantenimiento de las Pilas

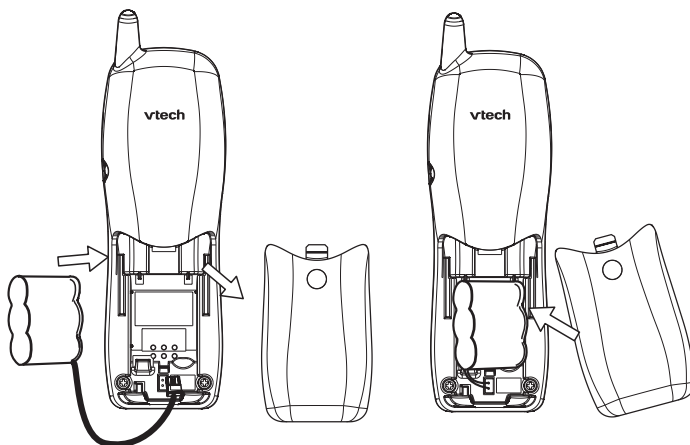
- Esta pila permanecerá cargada hasta siete días con el timbre encendido y sin ningún límite con el timbre apagado. Una pila completamente cargada provee un promedio de cerca de seis horas de tiempo disponible para llamadas.
- Usted notará que las pilas necesitan cargarse cuando:
 - Se instala una pila nueva en el auricular.
 - El teléfono emite un tono doble cada cinco segundos.
 - La pantalla muestra BATTERY LOW y el icono de pila baja.
- Coloque el auricular en la base o en el cargador y asegúrese que la luz de carga de la pila se encienda. Las pilas por lo general están completamente cargadas en 10 horas.
- Puede mantener las pilas completamente cargadas si coloca el auricular en la base o en el cargador después de cada llamada.
- Si recibe una indicación de pila baja repetidamente, aún después de haberla cargado toda la noche, debe reemplazar las pilas.



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de incendio o lesiones a las personas o daño al teléfono, lea y siga estas instrucciones detalladamente: Cargue la pila proporcionada o identificada para su uso con este aparato únicamente de acuerdo con las instrucciones y limitaciones especificadas en el Manual del usuario.

Cómo reponer las pilas del auricular

1. Retire la cubierta del compartimiento para las pilas en el auricular oprimiendo sobre la ranura y deslizándola hacia abajo.
2. Saque las pilas viejas y desconéctelas.
3. Alinee los dos hoyos en las pilas nuevas con las puntas del enchufe, y oprima con firmeza hasta que queden fijas en su sitio. Oprima con firmeza la pila en el compartimiento, como está descrito en la sección de Instalación.
4. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento de las pilas deslizándola hacia arriba.
5. Las pilas nuevas deben ser cargadas antes de usar el teléfono. Coloque el auricular en la base o en el cargador y permita que se cargue por lo menos durante 12 horas la primera vez. El teléfono podría funcionar antes de este tiempo, pero para obtener los mejores resultados, permita que las pilas se carguen completamente.



Operación del audífono

Conexión para Audífono

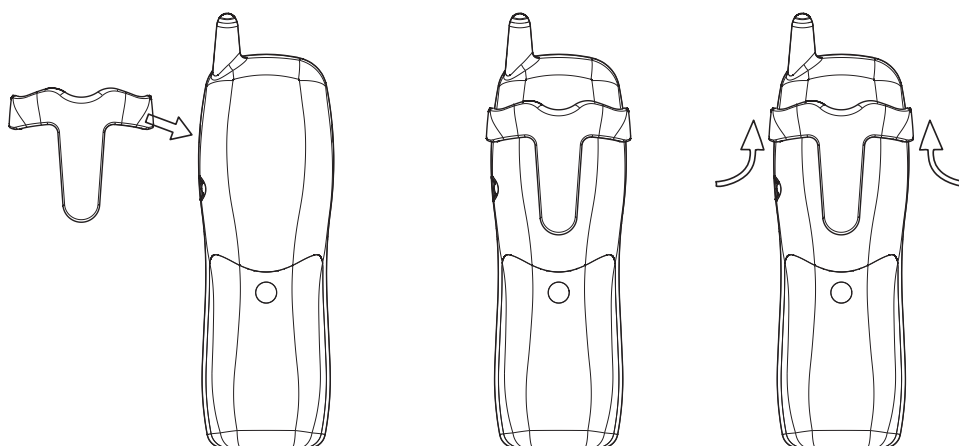
Puede usar este teléfono a manos libres cuando instala cualquier audífono VTech de 2.5mm, comprado por separado.

Enchufe el audífono en la conexión ubicada en el lado derecho del auricular (debajo de una pequeña cubierta de caucho). No debe forzar la conexión, pero asegúrese que la conexión esté firme.



Soporte para cinturón

Conecte el Soporte para cinturón al auricular inalámbrico (opcional).



En caso de dificultades

Si tiene alguna dificultad para operar su teléfono, las siguientes sugerencias podrían resolver el problema. Si continúa teniendo dificultades después de probar estas sugerencias, llame a VTech Communications al teléfono 1-800-595-9511. En el Canadá, llame a VTech Telecommunications Canada Ltd. al teléfono 1-800-267-7377.

El teléfono no funciona

- Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente.
- Asegúrese de que el cable de la línea telefónica esté enchufado firmemente dentro de la unidad base y la conexión telefónica de la pared.
- Asegúrese que se ha cargado apropiadamente las pilas. Si recibe un mensaje o indicador de BATTERY LOW (pila baja), debe cargar la pila.

No hay tono de marcado

- Revise primero todas las sugerencias anteriores.
- Si aún no escucha el tono de marcado, desconecte la unidad base de la línea telefónica y conecte un teléfono distinto. Si tampoco hay tono en este teléfono, el problema se encuentra en el cableado o en su servicio local. Póngase en contacto con su compañía telefónica.

Hay ruido, estática o una señal débil incluso cuando se encuentra cerca de la unidad base

- Los aparatos electrodomésticos conectados en el mismo circuito que la unidad base pueden causar interferencia. Trate de mover el aparato electrodoméstico o la unidad base a otro contacto.

Hay ruido, estática o una señal débil cuando se encuentra lejos de la unidad base

- Puede estar fuera del alcance del teléfono. Ubíquese más cerca de la base o cambie de sitio la unidad base.
- El arreglo de su hogar puede limitar el alcance. Trate de mover la unidad base a otro sitio.

El auricular no timbra cuando se recibe una llamada

- Asegúrese de que tiene activados los timbres. Consulte la(s) sección(es) de Estilo de timbre del auricular/Ahorro de pila en el Manual del usuario.
- Asegúrese de que el cable telefónico esté enchufado firmemente en la unidad base y en la conexión telefónica de la pared. Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente.
- Puede estar muy lejos de la unidad base.
- Es posible que tenga muchas extensiones telefónicas en su línea de modo que no les permite timbrar a todas. Trate de desconectar algunos de los otros teléfonos.

Escucha otras llamadas mientras usa su teléfono

- Desconecte la unidad base de la conexión telefónica y conecte un teléfono regular. Si continúa escuchando otras llamadas, probablemente el problema se encuentre en el cableado o en el servicio local. Llame a su compañía telefónica local.

En caso de dificultades

Escucha ruido en el auricular y ninguna de las teclas o botones funciona

- Asegúrese de que se encuentre conectado el cable de corriente.

Soluciones comunes para el equipo electrónico

Si la unidad no parece responder normalmente, entonces trate de colocar el auricular en el armazón. Si no parece responder, haga lo siguiente (en el siguiente orden):

1. Desconecte el suministro eléctrico de la base.
2. Desconecte las pilas del auricular.
3. Espere unos minutos.
4. Conecte el suministro eléctrico a la base.
5. Vuelva a instalar la pila.
6. Espere que el auricular vuelva a establecer su enlace con la base. Para su seguridad, permita que pase hasta un minuto para que esto ocurra.

El sistema para contestar llamadas no está grabando mensajes

- Asegúrese de que el sistema esté en la posición ON (encendido) (la tecla de ON/OFF está iluminada).
- Asegúrese que la función de Sólo Anuncio está en la posición de OFF (apagada).

No puede escuchar los mensajes grabados

- Usando el control de volumen de la base, suba el volumen a un nivel cómodo para escuchar.

El mensaje de CL está parpadeando en la pantalla de mensajes de la base

- Debe configurar el día y la hora. Consulte la sección para Configurar el reloj en este Manual del usuario.

Mantenimiento

Cómo cuidar de su teléfono

Su teléfono inalámbrico contiene partes electrónicas complejas, por lo tanto debe tratarse con cuidado.

Evite tratarlo de forma brusca

Cuelgue el auricular con cuidado. Conserve el material de empaque original para proteger su teléfono si necesita transportarlo posteriormente.

Evite el contacto con el agua

Su teléfono puede dañarse si se humedece. No use el auricular en exteriores bajo la lluvia ni lo manipule con las manos mojadas. No instale la unidad base cerca de lavabos, tinas de baño o duchas.

Tormentas eléctricas

Las tormentas eléctricas en ocasiones pueden provocar sobretensiones dañinas para los equipos electrónicos. Por su propia seguridad, tenga precaución cuando use aparatos eléctricos durante las tormentas.

Limpieza de su teléfono

Su teléfono viene con una caja de plástico durable que conservará su apariencia por muchos años. Límpielo con un paño ligeramente humedecido con agua y jabón suave. No use agua en exceso ni solventes limpiadores de ningún tipo.

Recuerde que los aparatos eléctricos pueden provocar daños graves si se usan cuando se encuentran húmedos o han entrado en contacto con el agua. Si su unidad base cae al agua, NO TRATE DE RECUPERARLA HASTA QUE DESCONECTE LOS CABLES DE CORRIENTE Y DE LA LÍNEA TELEFÓNICA DE LA PARED. Después, saque la unidad mediante los cables desconectados.

Garantía

¿Qué cubre esta garantía limitada?

- El fabricante de este producto VTech, VTech Communications, le garantiza a quien posea prueba de compra válida (“Consumidor” o “usted”) que el producto y todos los accesorios provistos por VTech en el paquete de venta (“Producto”) están libres de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa, según los siguientes términos y condiciones, cuando sea instalado y usado normalmente y de acuerdo con las instrucciones de operación. Esta garantía limitada se extiende sólo al Consumidor de los Productos comprados y usados en los Estados Unidos de América.

¿Qué hará VTech Communications si el Producto no está libre de materiales defectuosos y de mano de obra defectuosa durante el período de la garantía limitada (“Producto con Materiales Defectuosos”)?

- Durante el período de garantía limitada, el representante autorizado de servicio de VTech reparará o repondrá al criterio de VTech, sin costo alguno, un Producto con Materiales Defectuosos. Si reparamos este producto, podríamos usar partes de repuesto nuevas o restauradas. Si decidimos reponer este producto, podríamos reponerlo con un producto nuevo o restaurado de un diseño igual o similar. VTech le devolverá los productos que reparamos o repongamos funcionando. VTech se quedará con las partes, los módulos o el equipo defectuoso. El reparo o repuesto del Producto, al criterio de VTech, es su remedio exclusivo. Usted debe esperar que el reparo o el repuesto tome aproximadamente 30 días.

¿Cuánto dura el período de garantía limitada?

- El período de garantía limitada del producto se extiende por UN (1) AÑO de la fecha de compra si nosotros reparamos o reponemos un Producto con Materiales Defectuosos bajo los términos de esta garantía limitada. Esta garantía limitada también aplica a Productos reparados o repuestos durante un período de ya sea (a) 90 días de la fecha en que el Producto reparado o repuesto le fue enviado a usted o (b) el tiempo que quede en la garantía original de un año; el tiempo que sea más largo.

¿Qué no está cubierto por esta garantía limitada?

Esta garantía limitada no cubre:

1. Un Producto que ha estado sujeto a mal uso, accidente, daño en el envío u otro daño físico, instalación no apropiada, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, incendio, o intrusión por agua u otro líquido; o
2. Un Producto que ha sido dañado debido a un reparo, alteración o modificación por cualquier persona que no sea un representante autorizado de servicio de VTech; o
3. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por las condiciones de la señal, la fiabilidad de la red o los sistemas de cable o de antena; o
4. Un Producto que sufra un problema que, hasta cierto punto, sea causado por el uso de accesorios eléctricos que no sean de VTech; o
5. Un Producto cuyas calcomanías de garantía/calidad, placas de número de serie del Producto o números de serie electrónicos hayan sido removidos, alterados o no pueden leerse; o
6. Un Producto comprado, usado, reparado o enviado a ser reparado de fuera

Garantía

de los Estados Unidos, o usado para propósitos comerciales o institucionales (incluyendo en forma no limitativa los Productos usados con el propósito de ser alquilados); o

7. Un Producto devuelto sin una prueba de compra válida (vea el punto número 2 abajo); o
8. Cargos por instalación o configuración, ajustes a los controles del cliente e instalación o reparo de los sistemas fuera de la unidad.

¿Cómo se obtiene servicio de garantía?

- Para obtener servicio de garantía en los Estados Unidos de América, llame al teléfono 1-800-595-9511 para recibir instrucciones acerca de dónde enviar el Producto. Antes de llamar para obtener servicio, por favor consulte el Manual del usuario. Si revisa los controles y funciones del Producto se podría ahorrar una llamada para obtener servicio.
- Excepto como está provisto por las leyes aplicables, usted asume el riesgo de pérdida o daño durante el tránsito y el transporte y es responsable de los gastos de flete incurridos en el transporte del Producto al local de servicio. VTech le enviará el producto reparado o repuesto bajo esta garantía limitada, con los gastos de transporte y de flete pagados de antemano. VTech no asume ningún riesgo por daños o la pérdida del Producto en tránsito.
- Si la falla del Producto no está cubierta por esta garantía limitada, o la prueba de compra no satisface los términos de esta garantía limitada, VTech le avisará y le solicitará que usted autorice el costo de la reparación antes de iniciar cualquier tipo de reparación. Usted debe pagar el costo del reparo y los costos del flete de envío de regreso a su dirección por el reparo de los Productos que no estén cubiertos por esta garantía limitada.

¿Qué debe de enviar de regreso con el Producto para obtener el servicio de garantía?

1. Devuelva todo el paquete original y su contenido incluyendo el Producto al local de servicio de VTech junto con una descripción de lo que no está funcionando o de lo que le está causando dificultades;
2. Incluya una “prueba válida de compra” (factura de venta) identificando el Producto comprado (modelo del Producto) y la fecha o la factura de la compra; y
3. Provea su nombre, dirección completa y correcta, y número de teléfono.

Otras limitaciones

- Esta garantía es el acuerdo completo y exclusivo entre usted y VTech. Suplanta toda otra comunicación por escrito o verbal relacionada con este Producto. VTech no provee ninguna otra garantía para este producto. La garantía describe exclusivamente todas las responsabilidades de VTech con respecto al producto.

No hay otras garantías expresadas. No hay nadie autorizado para hacerle modificaciones a esta garantía limitada y no debe de contar en ellas como si las hubiesen.

Derechos de las leyes estatales: Esta garantía le da derechos legales específicos, y también podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Garantía

Limitaciones: Las garantías incluidas, incluyendo aquellas de capacitación para un propósito en particular y de comercialización (una garantía no escrita que el producto es apropiado para uso ordinario) están limitadas a un año de la fecha de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía incluida, así que la limitación mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

- En ningún caso será VTech responsable de cualquier daño indirecto, especial, incidental, de consecuencia, o similar (incluyendo, en forma no limitativa ganancias o ingresos perdidos, incapacidad de usar el producto, u otro equipo asociado, el costo de sustituir el equipo, y reclamos por una tercera parte) resultando del uso de este producto. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o de consecuencia, así que la limitación o exclusión mencionada arriba tal vez no aplique en su caso.

Reglamentos del FCC, ACTA e IC

Este equipo cumple con la Parte 15 de las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) para los Estados Unidos. También cumple con los reglamentos RSS210 y CS-03 de Industry and Science Canada (Industria y ciencia de Canadá). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no debe causar interferencia y (2) este aparato puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que puede causar una operación indeseable del aparato.

En la unidad base viene una etiqueta que contiene el número de registro FCC y el número de equivalencia del timbrado (REN) o el número de registro de IC y el número de Carga. Usted debe, cuando así se le solicite, proporcionar esta información a su compañía telefónica local.

Este equipo es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído con acople de inducción.

Si experimenta problemas con este equipo telefónico, por favor póngase en contacto con:

VTech Communications, Inc.

Departamento de Servicios al Cliente al teléfono 1-800-595-9511. En el Canadá, llame a VTech Telecommunications

Canada Ltd., al teléfono 1-800-267-7377.

Para obtener información acerca de reparos/garantía, la compañía telefónica puede solicitarle que desconecte este equipo de la red de las líneas telefónicas hasta que se haya corregido el problema.

FCC Parte 15

Advertencia: Los cambios o modificaciones a esta unidad que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable de su cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con las reglas de la parte 15 de FCC. Estos límites se diseñaron para brindar una protección razonable en contra de la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones.

Sin embargo, no se garantiza que no se presente esta interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina para la recepción de las señales de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere al usuario que trate de corregir esta interferencia usando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o mueva la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto o circuito diferente al cual se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a su distribuidor o a un técnico de radio y televisión capacitado.

Reglamentos del FCC, ACTA e IC

FCC Parte 68 y ACTA

Si este equipo fue aprobado para ser conectado a la red telefónica antes del 23 de julio de 2001, acata con la Parte 68 de las reglas de la Federal Communications Commission (FCC). Si el equipo fue aprobado después de dicha fecha, acata con las reglas de la Parte 68 y con los Requisitos técnicos para conectar el equipo a la red telefónica adoptados por el Administrative Council for Terminal Attachments (ACTA). Se nos obliga a proveerle la siguiente información.

1. Identificación del Producto e información del REN

La etiqueta en el fondo o la parte posterior de este equipo contiene, entre otras cosas, una identificación indicando la aprobación del producto y el número de equivalencia del timbrado (REN). Esta información debe ser provista a su compañía telefónica local si se la solicitan. Para el equipo aprobado antes del 23 de julio de 2001, la identificación del producto es precedida por la frase "FCC Reg No." y el REN por separado. Para el equipo aprobado después de dicha fecha, la identificación del producto está precedida por "US" y dos puntos (:), y el REN está codificado en la identificación del producto sin un punto decimal como el sexto y séptimo caracteres después de los dos puntos. Por ejemplo, la identificación del producto US:AAAEQ03T123XYZ indicaría un REN de 0.3. El REN es usado para determinar el número de aparatos que pueden conectarse a la línea telefónica y aún permitir que todos timbren cuando se recibe una llamada. En la mayoría, pero no en todas las áreas, la suma de todos los RENs debe ser de cinco (5.0) o menos. Para obtener mayor información, por favor póngase en contacto con su compañía telefónica.

2. Conexión y uso con la red telefónica nacional

El enchufe y la conexión usados para conectar este equipo al alambrado del local y a la red telefónica deben acatar con las reglas aplicables de la Parte 68 y con los requisitos técnicos adoptados por ACTA. Un cable telefónico y un enchufe modular que acatan con estas reglas van incluidos con este producto. Están diseñados para ser conectados con una conexión modular compatible que también acate con las reglas. Una conexión RJ11 debe usarse por lo general para conectar a una sola línea y una conexión RJ14 para dos líneas. Consulte las Instrucciones de instalación en el manual del usuario. Este equipo no puede ser usado con Líneas telefónicas de monedas ni con Líneas colectivas. Si tiene equipo de alarma especialmente alambrado que esté conectado a su línea telefónica, asegúrese que la conexión de este equipo no incapacite el equipo de su alarma. Si tiene preguntas acerca de qué incapacitará el equipo de la alarma, consulte con su compañía telefónica o con un instalador capacitado.

3. Instrucciones de reparo

Si este equipo está funcionando mal, debe ser desenchufado de la conexión modular hasta que el problema haya sido corregido. Los reparos a este equipo telefónico sólo pueden ser hechos por el fabricante o sus agentes autorizados. Para los procedimientos de reparación siga las instrucciones señaladas en la Garantía limitada.

Reglamentos del FCC, ACTA e IC

4. Derechos de la compañía telefónica

Si este equipo está causando daños a la red telefónica, la compañía telefónica podría temporalmente discontinuar su servicio telefónico. La compañía telefónica debe avisarle antes de interrumpir el servicio. Si no es práctico darle aviso previo, se le avisará lo más pronto posible. Se le dará la oportunidad de corregir el problema y la compañía telefónica debe informarle de su derecho de presentarle una queja a la FCC. Su compañía telefónica puede hacer cambios en sus locales, equipo, operación, o procedimientos que podrían afectar el funcionamiento apropiado de este producto. La compañía telefónica debe avisarle si planea hacer dichos cambios.

5. Compatibilidad con los dispositivos auxiliares para el oído

Si este producto está equipado con un auricular con alambre o inalámbrico, es compatible con los dispositivos auxiliares para el oído.

6. Programar/probar los números de emergencia

Si este producto tiene localidades de marcado de memoria, puede seleccionar guardar los números de teléfono de la policía, de los bomberos y de los servicios médicos de emergencia en dichas localidades. Si lo hace, por favor tenga estas tres cosas en mente:

- a Le recomendamos que también escriba el número de teléfono en la tarjeta del directorio, para que todavía pueda marcar el número de emergencia manualmente si la función de marcado de memoria no funciona.
- b Esta función es provista sólo como una conveniencia, y el fabricante no asume ninguna responsabilidad por la confianza que el cliente tenga en la función del marcado de memoria.
- c No se recomienda probar los números de teléfono de emergencia que ha guardado. Sin embargo, si hace una llamada a un número de emergencia:
 - Debe permanecer en la línea y explicar brevemente la razón de su llamada antes de colgar.
 - Programar/probar los números de emergencia debe hacerse durante horas no ocupadas, tal como temprano en la mañana o tarde en la noche, cuando los servicios de emergencia tienden a estar menos ocupados.

IC (Industry Canada)

Este teléfono está registrado para ser usado en el Canadá.

El término "IC:" antes del número de certificación de la radio sólo significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada fueron satisfechas.

Aviso: Este equipo satisface las especificaciones técnicas aplicables del equipo de terminal de Industry Canada. Esto está confirmado por el número de registro. La abreviatura, IC, antes del número de registro significa que el registro fue hecho basado en una Declaración de conformidad indicando que se cumplieron las especificaciones técnicas de Industry Canada. No significa que Industry Canada aprobó el equipo.

Aviso: El número de equivalencia del timbrado (REN) para este equipo de terminal es 0.1. El REN asignado a cada equipo de terminal provee una

Reglamentos del FCC, ACTA e IC

indicación del máximo número de terminales permitidas a estar conectadas a una interconexión telefónica. La terminación en una interconexión puede consistir de cualquier combinación de aparatos sujeta sólo al requisito que la suma de los números de equivalencia de timbrado de todos los aparatos no exceda de cinco.

Antes de instalar este equipo, los usuarios deben asegurarse que tienen permiso de conectarse a los locales de la compañía local de telecomunicaciones. El equipo también debe ser instalado usando un método de conexión aceptado. El cliente debe saber que aunque obedezca las condiciones descritas anteriormente posiblemente no podría evitar la degradación de los servicios en ciertas situaciones.

Los reparos hechos al equipo certificado deben ser hechos por un local de mantenimiento autorizado en el Canadá designado por el distribuidor. Cualquier reparo o alteración hechos por el usuario a este equipo, o mal funcionamiento del equipo, podría darle a la compañía de telecomunicaciones causa suficiente para pedirle al usuario que desconecte el equipo.

Los usuarios deben asegurarse, para su propia protección, que las conexiones eléctricas a tierra de los servicios eléctricos, de las líneas telefónicas y del sistema metálico interno de tubería para agua, si están presentes, estén conectados juntos. Esta precaución podría ser particularmente importante en las áreas rurales.

Precaución: Los usuarios no deben tratar de hacer dichas conexiones por si mismos, sino deben comunicarse con la autoridad de inspección eléctrica apropiada o con un electricista, como sea apropiado.

El teléfono está diseñado para operar con la máxima energía permitida por la FCC e IC. Esto significa que el auricular y la unidad base pueden comunicarse sólo sobre una cierta distancia - la cual dependerá en la ubicación de la unidad base y del auricular, el clima, y la construcción y distribución de su hogar u oficina.

El Sello de RBRC®



El sello de RBRC® en una pila de níquel-cadmio indica que VTech Communications, Inc. está participando voluntariamente en un programa de la industria para juntar y reciclar estas pilas al final de su vida útil, cuando sean sacadas de servicio dentro de los Estados Unidos y el Canadá.

El programa de RBRC® provee una alternativa conveniente a colocar las pilas usadas de níquel-cadmio dentro de la basura o en los desperdicios municipales, lo cual podría ser ilegal en su área.

La participación de VTech en RBRC® lo hace fácil para usted de llevar las pilas usadas a los almacenes locales que estén participando en el programa de RBRC® o a un centro de servicio autorizado para los productos VTech. Por favor llame al 1-800-8-BATTERY™ para obtener información acerca de dónde reciclar las pilas Ni-Cd y de la prohibición/restricción de la eliminación de pilas en su área. La participación de VTech en este programa es parte de su promesa de proteger nuestro medio ambiente y de conservar los recursos naturales.

Retire el paquete de pilas de níquel-cadmio oprimiendo sobre la cubierta de las pilas y deslizándola hacia abajo.

RBRC® es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation.

Especificaciones técnicas

CONTROL DE FRECUENCIA

Sintetizador PLL controlado por cristal

FRECUENCIA DE TRANSMISIÓN

Base: 2410.2 - 2418.9 MHz

Auricular: 912.75 - 917.10 MHz

FRECUENCIA DE RECEPCIÓN

Base: 912.75 - 917.10 MHz

Auricular: 2410.2 - 2418.9 MHz

CANALES

30 Canales

ALCANCE NOMINAL EFECTIVO

Potencia máxima permitida por la FCC e IC. El alcance de operación real puede variar de acuerdo con las condiciones ambientales y el tiempo de uso.

DIMENSIONES

Auricular: 186.01mm x 56.01mm x 36.36mm

Base: 171mm x 140.52mm x 90.09mm

Cargador: 103mm x 89mm x 46mm

PESO

Auricular: 188 gramos

Base: 345 gramos

Cargador: 106 gramos

REQUISITOS DE ENERGÍA

Auricular: Pila Ni-Cd de 3.6V 400mAh

Base: 9V CD @ 300mA

Cargador: 6V CD @ 200mA

MEMORIA

Marcado rápido: 9 localidades de memoria; hasta 24 dígitos, 15 caracteres por localidad

Directorio: 50 localidades de memoria; hasta 24 dígitos, 15 caracteres por localidad

Identificador de llamadas: 50 localidades de memoria

LAS ESPECIFICACIONES SON LAS TÍPICAS Y PODRÍAN CAMBIAR SIN PREVIO AVISO.

Índice

Instrucciones importantes de seguridad.....	2
Antes de empezar.....	4
Lista de partes incluidas.....	5
Identificación de partes del auricular.....	6
Identificación de partes de la unidad base.....	7
Para comenzar.....	8
Instalación.....	8
Antes de instalar.....	8
Instalación sobre una mesa/escriptorio.....	9
Montaje en la pared.....	10
Operación básica.....	11
Operación del teléfono.....	11
Estilo del timbre del auricular /Ahorro de pila.....	13
Marcado de tono temporal.....	13
Call Forward (reenvío de llamadas).....	13
Mensajes en la pantalla.....	14
Memoria del Teléfono.....	15
Para guardar un número/nombre en la Memoria.....	15
Cómo editar un Número/Nombre guardado en la Memoria.....	16
Cómo borrar un Número/Nombre guardado en la Memoria.....	16
Cómo marcar un Número de la Memoria.....	16
Vuelva a asignar localidades en la memoria.....	17
Directorio del teléfono.....	18
Cómo guardar un Número/Nombre en el directorio.....	18
Cómo editar un Número/Nombre guardado en el directorio.....	19
Cómo borrar un Número/Nombre guardado en el directorio.....	19
Cómo mover un número/nombre a la Memoria.....	20
Cómo marcar un Número desde el Directorio.....	20
Operación del Caller ID.....	21
Acerca del Call History (Caller ID).....	21
Cómo revisar el Registro de llamadas.....	21
Cómo borrar registros del Registro de llamadas.....	21
Marcar un número en la pantalla.....	22
Cómo guardar un Registro del Registro de llamadas en el Directorio.....	23
Mensajes en la pantalla.....	23
Operación del sistema para contestar llamadas	24
Indicadores Audibles.....	24
Configurar el reloj.....	24
Acerca de los Buzones.....	24
Acerca de los Anuncios.....	24
Grabe su Anuncio.....	25
Cómo configurar el Sistema para contestar llamadas.....	26

Índice

Resumen de funciones.....	26
Cómo Escuchar, Guardar y Borrar Mensajes.....	27
Identificación/Interceptación de llamadas.....	28
Grabar un Memorándum.....	28
Pantalla de mensajes	28
Cómo conectar con el Sistema para contestar llamadas desde una localidad externa.....	29
Menú de voz.....	29
Instrucciones de acceso externo.....	29
Pilas.....	31
Cuidado y Mantenimiento de las Pilas.....	31
Cómo reponer las pilas del auricular.....	31
Operación del audífono.....	32
Información adicional.....	33
En caso de dificultades.....	33
Mantenimiento.....	35
Garantía	36
Reglamentos del FCC, ACTA e IC.....	39
El sello de RBRC®	43
Especificaciones técnicas.....	44

vtech

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

vtech

Un miembro de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.

Distribuido en los EE.UU. por VTech Communications, Inc. Beaverton, Oregon, 97008

Distribuido en el Canadá por VTech Telecommunications Canada Ltd. 200-7671 Alderbridge Way, Richmond, B.C. V6X 1Z9.

Propiedad literaria 2005 para VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.

Impreso en la China

91-000282-010-000
PUBLICACIÓN 0